

Enformaziuns y Comunicaziuns



Santes mässes por defunc: Les mässes dal ann por defunc belo paiades, co foss tomades ete do i 9 de merz cina encö, vën sën dites les domëgnes dla gran mësna ales 8:30 (Radio Ploania). Chi co ó aposté messes dal ann da dí proscimamont (ince por i aniversars co é stés d'aori) pó le fá diretamonter pal ploan signor Klaus, telefon 0474 501006 o mené na e-mail a klsoettsas@yahoo.de. Ince cöstes vën spo dites en iade entant la domegna. Les mässes de sopoltöra por i defunc gnará dites canch'al podará endó gní dit mësna con la comunité. Sce les families dai defunc oress dertant lascé dí na mësna, spo ven ince cösta dita la domëgna dla gran mësna. Les atres mässes belo paiades - por defunc y d'atres intenziuns - gnará dites pornanche ara vá. I recordun che sce al mör zacai, vëgnel dagnora dit la Corona en chël dé ales 19:30, da aldí te Radio Ploania.

Sopoltöres: Dai 4 de má ennant pó endó gní fat sopoltöres, ince sce al resta cotan de desposiziuns y limitaziuns, co é gnüdes comunicades dla Diozeja. La sopoltöra pó gní fata te dlijia o te cortina, mo al pó ma tó pert i familiars, alplü 15 porsones. Chi co tol pert mës avëi en mascherot y tigní la destanza d'en meter önn dal ater. Porsones co á plü co 37,5 °C de borjú o co á sintoms de coies ne pó nia ester lapró. Tó pert ne dess gnanca les porsones co á i dis dan la funziun albü contat con zacai de positifs al „coronavirus“. An dess evité le contat dal corp desco s'abracé, y ince da se toché la man por fá les condolianzes o se dé le sëgno dla pésc. Les porsones pó ciafé la Comegnun, mo ma tla man y stenn te proca. Al é le ploan co vën a la dé.

Domëgna dles Vocaziuns: Cösta domëgna ai 3 de má él ince Domëgna dles Vocaziuns. Le Degan lascia alessëi che sön Badia sarál empede la prozesciun a Oies dales 15:00 ales 16:00 na ora d'adoraziun te dlijia (slüta), da odëi ince te internet sön www.facebook.com/grupdecanal

ASC Mareo: Mituns y mitans co foss enteressés da soghé al jüch dal palé y ne sogha nia ciamó pa na squadra dal ASC Mareo, á sën la poscibilité da se scrí ete por la sajun 2020/2021. Les iscriziuns vën tutes só cina ai 15 de má. Por enformaziuns pón contaté en mëmber dal Consëi, o mené na e-mail a ascmareo@rolmail.net o jí a ciaré sön la plata internet www.ascmareo.com

Comun: Le Comun de Mareo lascia alessëi che le zënter de reziclaje é endó davert con i orars desco zonza: le dedemesaledema dales 14:00 ales 16:30 y le vëndres dales 15:00 ales 20:00. Ocio: an pó ma ete sce an á manëces y mascherot. Al vën ince recordé che chi co oress jí a se fá sò lëgna debann ete por la Val dai Tamerse (do Fodara Masaronn), pó se lascé adentëne pal assessur Patrick Compojer.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. **333 4762010** Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: Signor Klaus Sottsas
E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann A 03.05.2020 - 4^a domëgna de Pasca - San Florian - Vocaziuns nr. 23

Iu sun gnü che ares ái la vita, y che ares l'ái en abundanza!



Dal Vagnele do San Jan 10, 1-10

Te chël tomp á Gejú dit: ¹Amen, amen, i ves diji: Chël co vá te tamá nia da üsc ete, mo da en n'atra pert ete, chël é en lere y en loter. ²Chël co vá endere da üsc ete é le famëi dles biesces. ³Le portiná ti daür y les biesces ascuta sôa usc; al chërda les biesces co é söes, vignöna por so ennom y les condüj fora. ⁴Do ch'al á paré fora dötes söes biesces, ti vá danfora, y les biesces ti vá do; deache ares conësc sôa usc. ⁵A en foresto ne ti jaráres nia do, mo ares sciampará da ël, ciodiche ares ne conësc nia la usc dal foresto. ⁶Gejú ti á cunté cösta parabola; mo ai ne capia nia le significat de ci ch'al ti á dit. ⁷Gejú ti á dit ennant: Amen, amen, i ves diji: Iu sun l'üsc da i jí pormez ales biesces. ⁸Düc chi co é gnüs dan me ea leri y lotri; mo les biesces ne i á nia ascutés sö. ⁹Iu sun l'üsc; chël co passa da me ete gnará salvé; al jará ete y fora y ciafará pastöra. ¹⁰Le lere vën ma a arobé, a copé y a desfá; iu sun gnü, por che ares ái la vita y che ares l'áis en abundanza. **Parora dal Signur. Lalt a te Gejú Crist!**



Preghiera per le Vocazioni



Ti preghiamo, Signore, perché continui ad assistere e arricchire la tua Chiesa con il dono delle vocazioni. Ti preghiamo perché molti vogliano accogliere la tua voce e rallegrino la tua Chiesa con la generosità e la fedeltà delle loro risposte. Ti preghiamo, Signore, per i tuoi vescovi, i sacerdoti, i diaconi i laici che svolgono un ministero nella comunità cristiana. Ti preghiamo, Signore, per coloro che stanno aprendo il loro animo alla tua chiamata: la tua Parola li illumini, il tuo esempio li

conquisti, la tua grazia li guidi. Ascolta, o Signore, questa nostra preghiera, e per intercessione di Maria, Madre della Chiesa, madre tua e nostra, esaudiscila con amore. Amen.

Te cösta domëgna orunse se recordé en particular da perié ince por siur Stefano Trevisan, co ti é jú do ala cherdada de Dio. Che Dio l'acompagnëii sön so tru. I s'aodun y sperun tosc da podëi festejë deboriada sôa Mësna Noela.

Edema liturgica dai 03.05. ai 10.05.2020

DOM 03.	Cuarta domegna de Pasca DE MONDIAL D'ORAZIUN POR LES VOCAZIUNS Domegna de San Florian	<i>apostui Filipo y Iaco, Alexander</i>
08:30	Gran Mëssa - da aldí te Radio Ploania S.M. 50. Aniversar de matrimone de Guido y Margaret Clara S.M. dal ann por +nta Rita Comploi de Mano - +nt Anselmo Ferdigg +nt Hans Leimegger Hotel Condor y por +nta Hanny Maneschg da Cianeì S.M. por la varijun dal epidemia	
12:00	Les ciampanes sona adöm y enviëia al'oraziun	
18:00	La ciampana enviëia al'oraziun	
Lön 04.	<i>Florian, Guido, Valeria</i>	
18:00	La ciampana enviëia al'oraziun	
Ded 05.	<i>Godehard, Max, Angelo, Iuta, Sigrid</i>	
18:00	La ciampana enviëia al'oraziun	
19:30	Corona - da aldí te Radio Ploania	
Dem 06.	<i>Markward, Antonia, Gundula</i>	
18:00	La ciampana enviëia al'oraziun	
Jöb 07.	<i>Notker, Gisela</i>	
18:00	La ciampana enviëia al'oraziun	
19:30	Funziun de ma - da aldí te Radio Ploania	
Ven 08.	<i>beata Ulrika Nisch, Friedrich, Ulrich, Desiré</i>	
18:00	La ciampana enviëia al'oraziun	
19:30	Corona - da aldí te Radio Ploania	
Sab 09.	<i>Beatus, Tarejia</i>	
18:00	La ciampana enviëia al'oraziun	
DOM 10.	Cuinta domegna de Pasca De dla oma	<i>Iob, Damian de Veuster</i>
08:30	Gran Mëssa - da aldí te Radio Ploania S.M. 50. Aniversar de matrimone de Pire y Caterina Clara de Ghedl S.M. dal ann por +nt Franz Comploi de Clara S.M. por +nt Tone Rindler de Pal	
12:00	Les ciampanes sona adöm y enviëia al'oraziun	
18:00	La ciampana enviëia al'oraziun	



Gejú á dit: "Chël co creì te me viará, ince sce al mörl!"
La comunité d'Al Plan tol comié da **Tone Rindler de Päl**,
co é gnü a mancé con 82 agn. Ai familiars i vál les
condoliances plü sontides. Che Tone pálsi tla pêsc de Dio.

Ponsier dla Domëgna: La usc dal famëi
Chël co conësc le raport dal famëi con so pastorëc, pó s'enmagine, tan trep
che Gejú tignia sön so pastorëc: la Dlijia.

Gejú - la porta ala vita

Iu sun la porta, co daür to carater slüt,
co te tira fora dla porjun dal egoism
co te lascia ete.
Iu sun le pan, co pascentëia töa fan do vita,
la fan do respet y amur.
Iu sun la verité, co porta la conescionza
co desfej delujiuns,
castiëia baojies, co te mëna tla tontaziun.
Iu sun la verité,
che te chires sön vigne tru de töa vita.
Iu sun la vita; tö so früt.

Deboriada sunse fontana de vita.
Te töa surité n'este nia sonza de me.
Iu sun la löm contra la scürité co é datrai te te.
Iu sun le tru.

I te porti demez dles strades dla
tontaziun,
i te pordoni töes tomades y te
porti sön le tru dla verité.
Iu sun la vita, co davagna sora la
mort!

Ince ala mort co é te te, ói ti
scinché la vita.
Chi co bër de cösta ega, che iu ti
dará,
chël ne ará mai plö sëi.
Al dontará enstës fontana,
da chëra che al gnará fora la vita
eterna.

I periu:

Signur, to Fi nes scinca vita y
proteziun. Scinca ince te nüsc
toms porsones, co porta ennant
desco bogn famëis l'opra de Crist
y ti daür ala jont na porta co
condüj ala vita. Por Crist, nosc
Signur. Amen.

San Florian

San Florian é en martire dal IV secul. Nasciü tal Austria d'al dedaincö, él sté
de tan en tan tal sorvisc statal roman, gnü lizenzié do söa converjiun y mort
ai 4 de ma dal 304 a Lorch an der Enns, bonamonter na mort da martire.
Florian é le pröm martire y sant austriach.
Ciodi che - do na lionda - al á te söa jonëza salvé con söa oraziun na ciasa
co vardea, é San Florian nia ma önn dai 14 Sanc tal caje de debojügn, mo
ince le patronn dai stödafüs.
Sopolí él tal "Augustiner-Chorherrenstift St. Florian in Lorch."



GEBETSMEINUNG
DES PAPSTES FÜR

Mai

Wir beten dafür, dass die Diakone
durch ihren treuen Dienst am Wort
und an den Armen ein inspirieren-
des Zeichen für die ganze Kirche
sind.

Malte Hagen Olbertz



Hirte der Schafe und Tür zu den Schafen - Jesus redet im Evangelium des Sonntags in
diesen beiden Bildern von sich selbst: Er ist der Weg zu einem erfüllten Leben und er
führt mich diesen Weg, wenn ich mich ihm anvertraue.